



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

31.7.2024

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

140

Oggetto:

Betreff:

Affidamento dell'incarico di Segretaria generale della Giunta regionale e accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol

Erteilung des Auftrags als Generalsekretärin der Regionalregierung und Aufnahme in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanolli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta
del Presidente Giulia Zanolli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin –
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia Zanolli

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Premesso che:

- con decreto del Presidente della Regione rep. n. 4 - 29/02/2024 è stata disposta l'interruzione del comando presso la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol del dott. Michael Mayr, e conseguente cessazione dell'incarico di Segretario generale della Giunta regionale, affidato ai sensi dell'art. 24, comma 11-bis, della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ. mod., a decorrere dal 1. marzo 2024 (29 febbraio 2024 ultimo giorno), ratificato con propria deliberazione n. 21 di data 22 marzo 2024;
- con decreto del Presidente della Regione rep. n. 5 di data 29 febbraio 2024, è stato disposto nei confronti della dott.ssa Antonella Chiusole, l'affidamento provvisorio dell'incarico di Segretaria Generale della Giunta regionale a decorrere dal 1. marzo 2024, ratificato con propria deliberazione n. 22 di data 22 marzo 2024;
- con deliberazione della Giunta regionale n. 23 di data 20 marzo 2024, è stato disposto di confermare, fra l'altro, nei confronti della dott.ssa Antonella Chiusole, l'incarico provvisorio di Segretaria generale in attesa del procedimento di nomina del/della Segretario/a generale fino alla presa di servizio di quest'ultimo/a;

Visto l'art. 7 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ.mod.
"Segreteria della Giunta regionale;

Vorausgeschickt, dass

- mit Dekret des Präsidenten der Region Rep.-Nr. 4-29/02/2024 – bestätigt mit Beschluss der Regionalregierung vom 20. März 2024, Nr. 21 – die Unterbrechung der Abordnung von Herrn Michael Mayr zur Autonomen Region Trentino-Südtirol und die Beendigung des im Sinne des Art. 24 Abs. 11-bis des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. erteilten Auftrags als Generalsekretär der Regionalregierung mit Wirkung vom 1. März 2024 (letzter Tag: 29. Februar 2024) verfügt wurde;
- Frau Antonella Chiusole mit Dekret des Präsidenten der Region vom 29. Februar 2024, Rep.-Nr. 5 – bestätigt mit Beschluss der Regionalregierung vom 20. März 2024, Nr. 22 – vorübergehend mit den Aufgaben der Generalsekretärin der Regionalregierung mit Wirkung vom 1. März 2024 beauftragt wurde;
- mit Beschluss der Regionalregierung vom 20. März 2024, Nr. 23 u. a. der vorübergehende Auftrag zur Leitung des Generalsekretariats an Frau Antonella Chiusole in Erwartung des Verfahrens zur Ernennung des Generalsekretärs / der Generalsekretärin und bis zu dessen/deren Dienstantritt bestätigt wurde;

Aufgrund des Art. 7 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. betreffend das Sekretariat der Regionalregierung;

Visto l'art. 11 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ. mod., relativo alle attribuzioni del Segretario della Giunta regionale;

Visti gli artt. 23 e 24 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e succ. mod. relativi rispettivamente alla carriera dirigenziale e alle modalità di preposizione alle strutture dirigenziali;

Accertato che il comma 11-bis del citato art. 24 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, e succ. mod., prevede che l'incarico di dirigente può essere altresì conferito a personale comandato da altre pubbliche amministrazioni, purchè lo stesso rivesta una qualifica dirigenziale pari o funzione assimilabile a quella prevista dalla presente legge e sia inoltre in possesso del diploma di laurea;

Preso atto che, per la copertura dell'incarico di Segretario Generale, nella seduta di data 24 giugno 2024, la Giunta regionale ha deciso di avvalersi, della facoltà prevista dal comma 11-bis dell'art. 24 della L.R. n. 15/1983, richiedendo al Comune di Bressanone il collocamento in posizione di comando della dott.ssa Gabriele Morandell, attuale Vice Segretaria generale;

Visto il D.P.Reg. n. 2 di data 25 gennaio 2023, con il quale è stato emanato il "Regolamento per l'accesso all'impiego in Regione ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, il quale disciplina al Capo I, Artt. 10 e 11 l'istituto del comando;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23, secondo il quale nelle assunzioni di personale, si seguirà il criterio di adeguare la composizione numerica del personale medesimo alla consistenza dei gruppi linguistici esistenti nella Regione;

Aufgrund des Art. 11 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. betreffend die Aufgaben des Sekretärs der Regionalregierung;

Aufgrund der Art. 23 und 24 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. betreffend die Laufbahn der Führungskräfte bzw. die Modalitäten für die Erteilung der Aufträge zur Leitung der Führungsstrukturen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass laut Art. 24 Abs. 11-*bis* des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. der Auftrag als Führungskraft auch Bediensteten erteilt werden kann, die von anderen öffentlichen Verwaltungen abgeordnet werden, sofern sie dort im gleichen Führungsrang eingestuft sind oder eine Funktion bekleiden, die mit der in diesem Gesetz vorgesehenen vergleichbar ist, und ferner einen Hochschulabschluss besitzen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass für die Besetzung der Stelle als Generalsekretär die Regionalregierung in der Sitzung vom 24. Juni 2024 beschlossen hat, die Möglichkeit laut Art. 24 Abs. 11-*bis* des RG Nr. 15/1983 in Anspruch zu nehmen und bei der Gemeinde Brixen die Abordnung zur Region der derzeitigen Vizeregernalsekretärin Frau Gabriele Morandell zu beantragen;

Aufgrund des D.P.Reg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, mit dem die Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 erlassen wurde, die im Art. 10 und Art 11 des I. Kapitels die Abordnung regelt;

Aufgrund des Art. 15 des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23, laut dem bei der Einstellung von Personal das Kriterium befolgt wird, die Zusammensetzung des Personals der zahlenmäßigen Stärke der Sprachgruppen in der Region anzupassen;

Vista la nota di data 17 luglio 2024, con la quale il Presidente della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol richiede l'avvio della procedura per il comando della dott.ssa Gabriele Morandell, individuata per ricoprire il ruolo di Segretaria Generale della Regione, come già comunicato nella seduta della Giunta regionale di data 24 giugno 2024;

Vista la nota di data 18 luglio 2024, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale chiede al Comune di Bressanone di esprimersi in ordine alla richiesta di collocamento in posizione di comando della dott.ssa Morandell, con decorrenza da concordare tra i due Enti, dando comunicazione delle eventuali determinazioni adottate;

Vista la nota di data 25 luglio 2024, con la quale la dott.ssa Morandell ha espresso il proprio consenso al collocamento in posizione di comando presso la Regione;

Vista la nota di data 25 luglio 2024, con la quale il Comune di Bressanone esprime parere positivo riguardo al collocamento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol della dott.ssa Morandell;

Accertato che la dott.ssa Gabriele Morandell è in possesso del diploma di laurea e presso il Comune di Bressanone ricopre l'incarico di Vice Segretaria generale;

Ritenuto quindi di affidare, ai sensi del comma 11-bis del citato art. 24 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, e succ.mod., l'incarico di Segretaria Generale della Giunta regionale alla dott.ssa Gabriele Morandell, a decorrere dal 1. settembre 2024 per un periodo non superiore a quello della durata in carica della Giunta ferma restando la decadenza in caso di scadenza dell'incarico dirigenziale in corso, collocandola in posizione di comando presso la Regione per il medesimo periodo;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 17. Juli 2024, mit dem der Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol die Einleitung des Verfahrens zur Abordnung von Frau Gabriele Morandell beantragt, die zur Besetzung der Stelle als Generalsekretärin der Region bestimmt wurde, wie bereits in der Sitzung der Regionalregierung vom 24. Juni 2024 mitgeteilt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 18. Juli 2024, mit dem das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Gemeinde Brixen ersucht, ihre Stellungnahme betreffend den Antrag auf Abordnung von Frau Morandell abzugeben – deren Beginn zwischen den beiden Körperschaften vereinbart werden soll – und eventuelle diesbezüglich erlassene Verfügungen mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 25. Juli 2024, mit dem Frau Morandell ihrer Abordnung zur Region zugestimmt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 25. Juli 2024, mit dem die Gemeinde Brixen ihre positive Stellungnahme betreffend die Abordnung von Frau Morandell zur Autonomen Region Trentino-Südtirol abgibt;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Frau Gabriele Morandell den Hochschulabschluss besitzt und bei der Gemeinde Brixen als Vizeregernalsekretärin Dienst leistet;

Nach Dafürhalten demzufolge, im Sinne des Art. 24 Abs. 11-*bis* des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. Frau Gabriele Morandell den Auftrag als Generalsekretärin der Regionalregierung ab 1. September 2024 für einen Zeitraum, der die Dauer der Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitet, zu erteilen – unbeschadet der Tatsache, dass die Ernennung bei Ablauf ihres derzeitigen Führungsauftrags verfällt – und sie für den genannten Zeitraum zur Region abzuordnen;

Visto il contratto collettivo del personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol e ritenuto di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento economico spettante alla dott.ssa Gabriele Morandell;

Considerato che la spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente per il periodo del comando nonché per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo dovrà essere assunta a carico del bilancio regionale;

Dato atto, infine, che alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi da impegnare sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di affidare, ai sensi del comma 11-bis dell'art. 24 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, e *succ. mod.*, l'incarico di Segretaria Generale della Giunta regionale nei confronti della dott.ssa Gabriele Morandell, a decorrere dal 1. settembre 2024 per un periodo non superiore a quello della durata in carica della Giunta ferma restando la decadenza in caso di scadenza dell'incarico dirigenziale in corso, collocandola in posizione di comando presso la Regione per il medesimo periodo;
- di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento economico spettante alla

Aufgrund des Tarifvertrags betreffend die Führungskräfte der Autonomen Region Trentino-Südtirol und nach Dafürhalten, die Festlegung der Frau Gabriele Morandell zustehenden Besoldung mit einer späteren Maßnahme vorzunehmen;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen der oben genannten Bediensteten während der Abordnung zustehenden Bezüge sowie für die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, zu Lasten des Haushalts der Region geht;

Nach Bestätigung der Tatsache schließlich, dass die Ausgabe in Zusammenhang mit dieser Maßnahme durch die im entsprechenden Kapitel des Ausgaben-voranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt wird;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- im Sinne des Art. 24 Abs. 11-*bis* des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. Frau Gabriele Morandell den Auftrag als Generalsekretärin der Regionalregierung ab 1. September 2024 für einen Zeitraum, der die Dauer der Amtszeit der Regionalregierung nicht überschreitet, zu erteilen – unbeschadet der Tatsache, dass die Ernennung bei Ablauf ihres derzeitigen Führungsauftrags verfällt – und sie für den genannten Zeitraum zur Region abzuordnen;
- die Festlegung der Besoldung, die Frau Gabriele Morandell in Anwendung der geltenden Bestimmungen des

dott.ssa Gabriele Morandell, in applicazione delle vigenti disposizioni contrattuali del personale dell'area dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

- cessa nei confronti di altra Dirigente regionale a decorrere dal giorno della presa di servizio della dott.ssa Gabriele Morandell, l'incarico provvisorio di Segretaria Generale della Giunta regionale.

La spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente per il periodo del comando nonché per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo saranno a carico del bilancio regionale.

Alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi da impegnare sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Tarifvertrags betreffend die Führungskräfte der Autonomen Region Trentino-Südtirol zusteht, mit einer späteren Maßnahme vorzunehmen.

- Der einer anderen Führungskraft der Region erteilte vorübergehende Auftrag als Generalsekretärin der Regionalregierung gilt ab dem Tag des Dienstantritts von Frau Gabriele Morandell als beendet.

Die Ausgabe für das Gehalt und die anderen der oben genannten Bediensteten während der Abordnung zustehenden Bezüge sowie für die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, geht zu Lasten des Haushalts der Region.

Die Ausgabe in Zusammenhang mit dieser Maßnahme wird durch die im entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER
REGIONALREGIERUNG

Antonella Chiusole
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).